

June 2021, SUMMARY

LOUIS VUITTON GINZA NAMIKI

(Page 54)

LOUIS VUITTON GINZA NAMIKI, established in Ginza as the first directly managed store in 1981, was remodeled. As the terrain of Ginza was originally a reef, "water column" was chosen as the theme of the environmental design and it was embodied as the surfaces of the exterior of the building, which gives off pale blue and orange light. The simple facades, composed of layers of two tempered glass and film, expressively undulate and conceal support materials underneath. Images of water can be traced in the interior like curve lines in sales area and water-surface-like ceiling of *LE CAFÉ V*, which make parts of world of water. Designer : AS Peter Marino Architect H&A NOMURA/A.N.D. LOUIS VUITTON MALLETIER

cuisine régionale L'évo

(Page 70)

Located in the mountains of heavy snow fall area in Toyama prefecture, this auberge is composed of restaurant, sauna, bakery, and three cottages. The establishment quote memory of abandoned villages and architectural elements of traditional house in snowy country. Big openings of restaurant and cottage give panoramic views of the surrounding nature and simple white-based interior uses salvaged old wood joineries, lattices, and local cedar lumbers.

Designer : MOTOSAITA ARCHITECTS

graf porch

(Page 95)

Renovation project of the second story of design firm *graf* studio in Nakanoshima, Osaka. It has gallery, residence, furniture showroom, and shop with kitchen, to make new-type alternative space. The residence installed with custom made furniture and the gallery welcomes any visitors. The kitchen is big and has a special feeling with indirect lighting. Some of furniture and products can be purchased at the shop on the ground floor.

Designer : graf

HAYAMA KACHI TEI

(Page 107)

A famous old house of national registered tangible property was recently renovated as a wholesale lease type hotel. It was originally designed in 1928 by architect Arata Endo, beloved disciple of Frank Lloyd Wright and shows influences from Wright's Prairie style. Making the most of the original parts of the house, the renovation project was carefully executed to keep comfort as an accommodation. As a result of both functional and aesthetic approach, the building makes a unique lodging that cannot be found in any other place.

Designer : KAMIYA ARCHITECTS

GALLERIA MIDOBARU

(Page 129)

Sekiya Resort, based in Beppu in 1900, is the business owner of this hotel. Standing on a fan-shaped fault scarp, the building with thirty five guest rooms offers free-flowing hot spring and superb views of Beppu bay and steaming hot spring town. The building was designed as a site-specific architecture with art works by twelve artists to make a new civic center. The floor plan is herringbone and the volume is, under intersected axes, composed of semi-outdoor rooms. When you walk in the gallery, you can get experience the street feeling of this maze-like town Beppu, seeing framed cityscapes and sensing sunbeam and environmental sound.

Designer : DABURA.m

PORTOM INTERNATIONAL HOKKAIDO

(Page 140)

Directly connected to New Chitose Airport in Hokkaido, this luxurious hotel was designed as a part of expansion plan of the airport. It is an art hotel, designed upon a theme of "Japanese beauty and culture", to entertain guest with spatial art in Japanese motif for each guest room. Three suite rooms are named "Sukiya", "Rinpa", and "Zen", which represent each art style. Everywhere in the hotel they exhibit traditional artifacts and handicrafts mostly in Edo era, and visitors can enjoy museum feelings.

Designer : YAMASHITA SEKKEI + Enleysha

Kyoyamato · Park Hyatt Kyoto

(Page 166)

Park Hyatt Kyoto is located in a site of Sanso Kyoyamato, a traditional Japanese restaurant at the foot of Higashiyama, Kyoto. It is a small luxurious mountain house, designed by the collaboration of Takenaka Corporation and Tony Chi who has excellence in designing international interior with finest hospitality. The hotel has feeling of cozy scale like mansion's and invite people inside, presenting intriguing views of architecture and garden. Elaborate details and quietness give us fun and fresh impression. A guest room installs fine furnishing, art pieces and custom made furniture that is functional and magnificent. Also, subdued and profound lighting and noise-less air-conditioner improve the environment.

Designer : tonychi studio + Takenaka Corporation

THE RITZ-CARLTON Nikko

(Page 180)

Located in Oku-nikko, a famous scenic area designated as National Park, THE RITZ-CARLTON Nikko is a luxurious hotel. It has ninety four guest rooms, two restaurants, lounge and bar, and hot spring spa. Three buildings face three superb landscapes of Lake Chuzenji, Mount Shirane, and Mount Nantaisan, which echoes to landscape design of gardens making the most of local trees, stones, and topography to embody diverse nature of Nikko. The hotel shows transition of the day and season and we will see the wonderful secular variation of the whole establishment in future.

Designer : NIKKEN SEKKEI

CONTENTS

June 2021

NEW SHOP & ENVIRONMENT

新作

- 54 ルイ・ヴィトン 銀座並木通り店
AS Peter Marino Architect イチアンドエイ
乃村工藝社 A.N.D. LOUIS VUITTON MALLETIER

FEATURE ARTICLE

大特集／ホテル 六つのトレンドで捉える現在の宿泊施設

1. 〈地方にたたずむ小さな個性派ホテル〉

- 70 キュイジーヌ レジヨナル レヴォ
本瀬齋田建築設計事務所
- 77 カモメ スロー ホテル
森井良幸＋カフェ
- 83 ホテルソウ
サボースデザインオフィス

2. 〈実験型のコンパクト宿泊施設〉

- 90 石巻ホーム ベース
芦沢啓治建築設計事務所
- 95 グラフ ポーチ
グラフ

3. 〈ヘリテージの可能性〉

- 100 ザ・タワー ホテル 名古屋
ファムス デザインクラブEMW
- 107 葉山加地邸
神谷修平＋カミヤアーキテツ
- 115 平戸城 キャッスルステイ 懐柔櫓
山下保博 × アトリエ・天工人

4. 〈ART コンシャスなホテル〉

- 120 アロフト東京銀座
W Design International 三菱地所設計
- 129 ガレリア御堂原
ダブルエム

5. 〈日本文化を感じさせる空間〉

- 140 ボルトムインターナショナル北海道
山下設計 えんれいしゃ
- 152 ノル京都三条
魚谷繁礼建築研究所 橋本夕紀夫デザインスタジオ 吉村建築事務所
- 159 三井ガーデンホテル京都河原町浄教寺
熊谷組 日建スペースデザイン

6. 〈ザ・ラグジュアリー〉

- 166 山荘 京大和・パーク ハイアット 京都
竹中工務店 トニーチースタジオ
- 180 ザ・リッツ・カールトン日光
日建設計

- 192 キンプトン新宿東京
清水建設 ロックウェル・グループ

- 201 [記事] 日常生活の延長として森林に泊まる
～新たな“ネイチャーステイ”の可能性
取材・文◎佐藤千紗

- 206 [記事] CG パース特別制作
「シームレス化」が進む新時代のホテルデザイン
取材・文◎難波エヒ

FOCUS

- 225 三井ショッピングパーク
プレゼンテーションサロン
スペース

REPORT

- 230 「福岡・六本松1丁目」を歩いて見えた
人の顔が見えるミニマムな再開発
取材・文◎齋藤正洋

COLUMN & NEWS

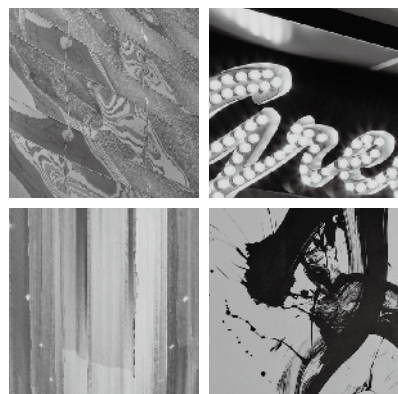
- 35 FOOD & BEVERAGE◎坂井淳一
ビーガン料理を
メニューにどう組み込んでいくのか
- 37 PARIS◎浦田薫
充実したカスタマイズサービスの中、
自然に身を委ねる新たなパッケージスタイル
- 39 PRODUCT
Serenity
- 41、42
NEWS
WHAT A WONDERFUL IDEA!
Fair Enough Pop-up, Tokyo 2021 /
LOUIS VUITTON &

SERIAL

- 242 東京歳時記 6
写真◎佐藤振一 俳句◎大高翔
- 244 Lighting in the Space 明かりのある情景 66
文◎米津誠太郎
MAIS PLUS QUE CELA JE NE PEUX PAS
(2016)
- 245 これからの商業施設のつくりかた 5
文◎加藤純
「屋外の気持ち良さ」という価値を
いかに運営者と共有するか
- 248 商業空間は公共性を持つか 14
文◎西倉美祝
最果ての地の宿「天空の森」が生む、
規格外の商業と公共性
- 250 CALENDAR & INFORMATION
- 252 FROM EDITORS

ADVERTISING

- 26 広告 Index
- 209 広告企画「Wall & Ceiling Design」
- 217 広告企画「感染症対策総特集」
- 262 PRODUCT INFORMATION



本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
BY	バックヤード	Backyard
CH	天井高さ	Ceiling Height
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガーラック	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
ST	鉄	Steel
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UCL	ウレタンクリアラッカー	Urethane Clear Lacquer
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第66巻6号
 2021年6月1日 毎月1回1日発行
 編集発行人／村上 桂
 発行所／株式会社商店建築社◎
 本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階
 〒160-0023
 販売部・総務部 ☎03(3363)5770(代)
 広告部 ☎03(3363)5760(代)
 愛読者係 ☎03(3363)5910(代)
 編集部 ☎03(3363)5740(代)
 支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28
 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086
 ☎06(6251)6523
 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)
 info@shotenkenchiku.com(編集)
 URL http://www.shotenkenchiku.com
 定価2,138円 本体1,944円
 年間購読料／25,656円(税込み国内のみ)

STAFF
 編集長／塩田健一
 副編集長／車田 創
 編集／玉木裕希 柴崎慎大 平田 悠
 村上桂英 金子紗希
 DTPデザイン／宇澤佑佳(SOY)
 広告／三木亨寿 岡野充宏 小杉匠弘
 雨宮 諒 鷺田 章
 販売／工藤仁樹 山脇大輔
 愛読者係／関根裕子
 経理／村上琴里
 支社／武村知秋(広告)
 アート・ディレクション／BOOTLEG
 レイアウトデザイン／BOOTLEG＋宇澤佑佳
 印刷／図書印刷株式会社



2021.6
 Vol.66 No.6
 表紙写真／
 ザ・リッツカールトン日光 (P.180)
 撮影／白鳥美雄

※ 図本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。
 JRRC (http://www.jrcc.or.jp eメール:info@jrcc.or.jp ☎:03-3401-2382)